



KFT.05.765.20000/B
Revision: 00

QUICK-LOCK EVO Kofferträger / QUICK-LOCK EVO Side Carrier

Die Modellzuweisungen von diesem Artikel finden Sie auf unsere Website.
The application list for this product can be found on our website.

Montagehinweise

ACHTUNG: Die Montage dieses Produktes kann kompliziert sein und erfordert ein gutes technisches Verständnis. Wenn Sie unsicher sind, lassen Sie Montage und Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen. SW-MOTECHE übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage verursacht wurden.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Originalzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden.

Fahren Sie nicht mit montierten Kofferträgern ohne Koffer. Wenn Sie ohne Gepäck fahren, bitte die Kofferträger demontieren.

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTECHE gelieferten Schrauben zu ersetzen. Falls nicht anderweitig definiert, diese Schrauben nach Tabelle anziehen.

M5	5,5 Nm
M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben. Prüfen Sie regelmäßig alle Verbindungen auf festen Sitz.

Maximale Zuladung: 12,5 kg pro Kofferträger/Seite (inklusive Koffer und Adapterkit). Es gilt die vom Hersteller genannte, maximale Zuladung des Fahrzeugs. Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern: 130 km/h. Technische Änderungen vorbehalten. Irrtümer ausgenommen.

Mounting Instruction

ATTENTION: The assembly of this product can be complicated and requires a good technical understanding. If you are not sure of how to do this, have a specialty garage perform the mounting and service. SW-MOTECHE accepts no liability for damages caused by improper installation.

This product is designed only for mounting on vehicles in their original condition. We do not guarantee compatibility with accessories from other manufacturers.






German safety regulations require that no metal edge with a radius of less than 2.5 mm be exposed while driving a motorcycle. The side carriers should not be used when luggage is not attached to them.

All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTECHE, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:

M5	5,5 Nm
M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

All screws, bolts and nuts should be checked regularly to ensure that all are tightened to the proper torque. Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Locktite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

Maximum load: 12.5 kg (27.5 lbs) per side carrier (inclusive case and adapter kit). The manufacturer's maximum load of the motorbike is still valid. Maximum speed with mounted cases: 130 km/h (80 mph). Subject to change. Not responsible for typos.

<p>1 Blinkerverlegung Blinker Bracket</p>  <p>KFT.05.765.004</p> <p>Anzahl/Pcs. 2</p>	<p>2 Linsenkopfschraube Lenshead Screw</p>  <p>schwarz/black</p> <p>M5 x 20 ISO 7380</p> <p>Anzahl/Pcs. 2</p>	<p>4 Kabelverlängerung Cable Extension</p>  <p>KAV-100/4 150 mm</p> <p>Anzahl/Pcs. 2</p>
<p>3 Mutter mit Bund, selbstsichernd Lock Nut with Flange</p>  <p>M5 DIN 6927</p> <p>Anzahl/Pcs. 2</p>	<p>5 Kabelverbinder Cable Connector</p>  <p>STV.00.025.RD</p> <p>Anzahl/Pcs. 8</p>	

SW-MOTECHE GmbH & Co. KG
Ernteweg 8/10
35282 Rauschenberg
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com
www.sw-motech.com

6 Oberer Querverbinder
Upper Cross Girder



KFT.05.765.001

Anzahl/Pcs. 1

13 Befestigungsblech
Mounting Bracket



KFT.00.064.001/1

Anzahl/Pcs. 1

16 Befestigungsblech
Mounting Bracket



KFT.05.765.005

Anzahl/Pcs. 2

20 Befestigungsblech
Mounting Bracket



KFT.00.061.001

Anzahl/Pcs. 1

23 Hintere Querverbinder
Rear Cross Girder



KFT.05.765.003

Anzahl/Pcs. 1

27 Kofferträger
Side Carrier



KFT.05.765.961/962

Anzahl/Pcs. 2 (L/R)

7 Innensechskant-
schraube
Hexagon Socket Screw



M8 x 45 DIN 912

Anzahl/Pcs. 2

10 Innensechskant-
schraube
Hexagon Socket Screw



M8 x 40 DIN 912

Anzahl/Pcs. 2

14 Innensechskant-
schraube
Hexagon Socket Screw



M8 x 45 DIN 912

Anzahl/Pcs. 2

17 Linsenkopfschraube
Lenshead Screw



schwarz/black

M8 x 35 ISO 7380

Anzahl/Pcs. 2

21 Linsenkopfschraube
Lenshead Screw



schwarz/black

M8 x 60 ISO 7380

Anzahl/Pcs. 1

24 Sechskantschraube
Hexagon Screw



M6 x 20 DIN 933

Anzahl/Pcs. 2

28 Schnellverschluss
Quick Fastener



CAM.2312S21-12AHNV

Anzahl/Pcs. 8

8 Unterlegscheibe
Washer



A 8,4 DIN 125

Anzahl/Pcs. 2

11 Unterlegscheibe
Washer



A 8,4 DIN 125

Anzahl/Pcs. 2

15 Distanzbuchse
Spacer



Da:24 Di:8,4 h:5

Anzahl/Pcs. 1

18 Distanzbuchse
Spacer



Da:16 Di:8,5 h:17

Anzahl/Pcs. 2

22 Distanzbuchse
Spacer



Da:14 Di:8,2 h:11

Anzahl/Pcs. 1

25 Unterlegscheibe
Washer



A 6,4 DIN 9021

Anzahl/Pcs. 2

29 Sicherungsring
Retaining Ring



CAM.23.12S.10-1BP

Anzahl/Pcs. 8

9 Distanzbuchse
Spacer



Da:25 Di:8,4 h:4

Anzahl/Pcs. 2

12 Distanzbuchse
Spacer



Da:25 Di:8,4 h:5

Anzahl/Pcs. 2

19 Mutter mit Bund,
selbtsichernd
Lock Nut with Flange



M8 DIN 6923

Anzahl/Pcs. 2

26 Mutter mit Bund,
selbtsichernd
Lock Nut with Flange



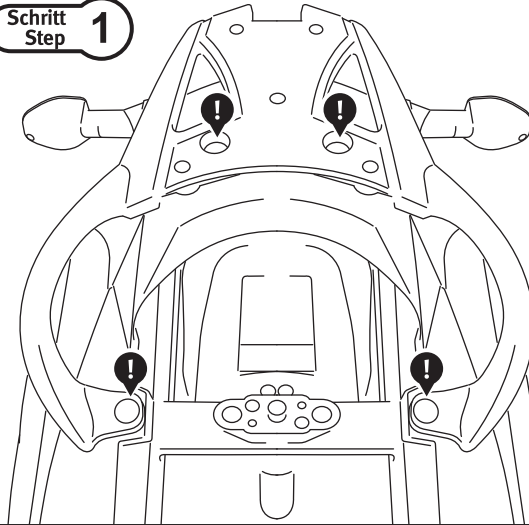
schwarz/black

M6 DIN 6927

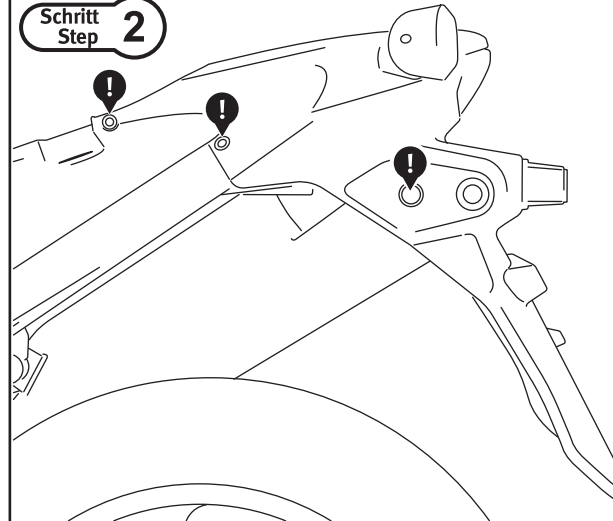
Anzahl/Pcs. 2

Vorbereitung / Preparation

Schritt
Step 1



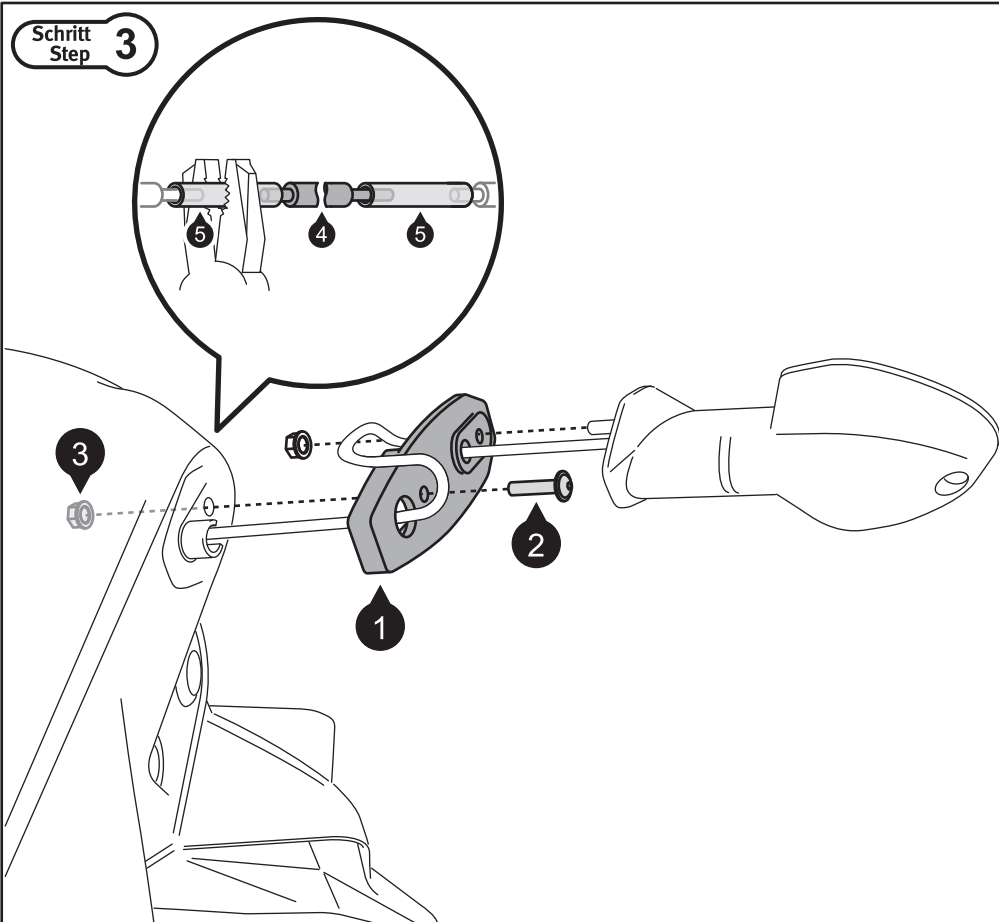
Schritt
Step 2



Entfernen Sie die Gummiabdeckung vom Gepäckträger. Lösen Sie die in **Schritt 1** gezeigten originalen Schrauben und entfernen Sie den Gepäckträger vom Fahrzeug. Lösen Sie anschließend beidseitig die in **Schritt 2** markierten Schrauben und Kunststoffdübel der Radabdeckung und lösen Sie diese vom Fahrzeug. Nun können die originalen Blinker demontiert werden.

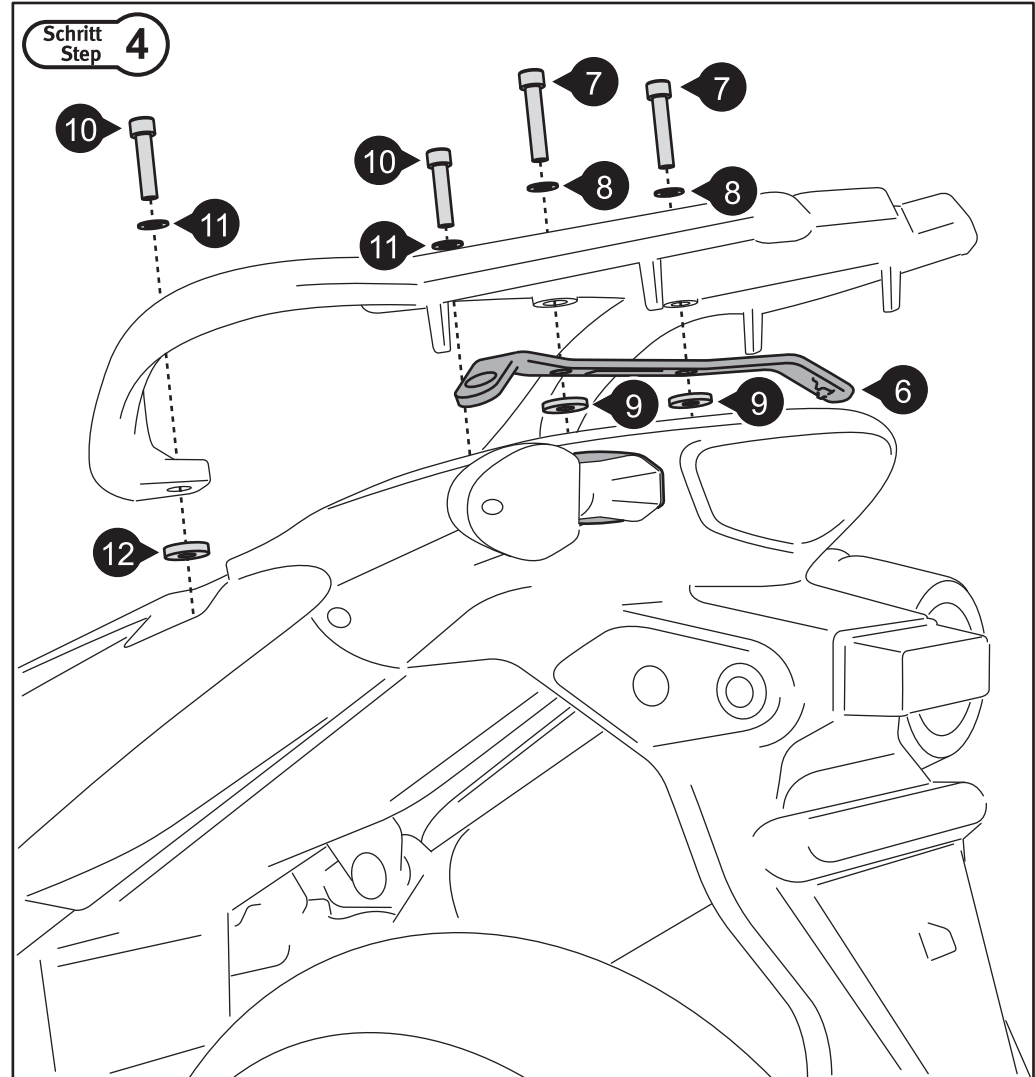
Remove the rubber cover from the luggage rack. Loosen the screws shown in **step 1** and remove the original luggage rack from the vehicle. Then loosen the marked screws and plastic dowels (shown in **step 2**) of the wheel cover and remove it from the vehicle. Remove the original blinkers.

Montage / Mounting



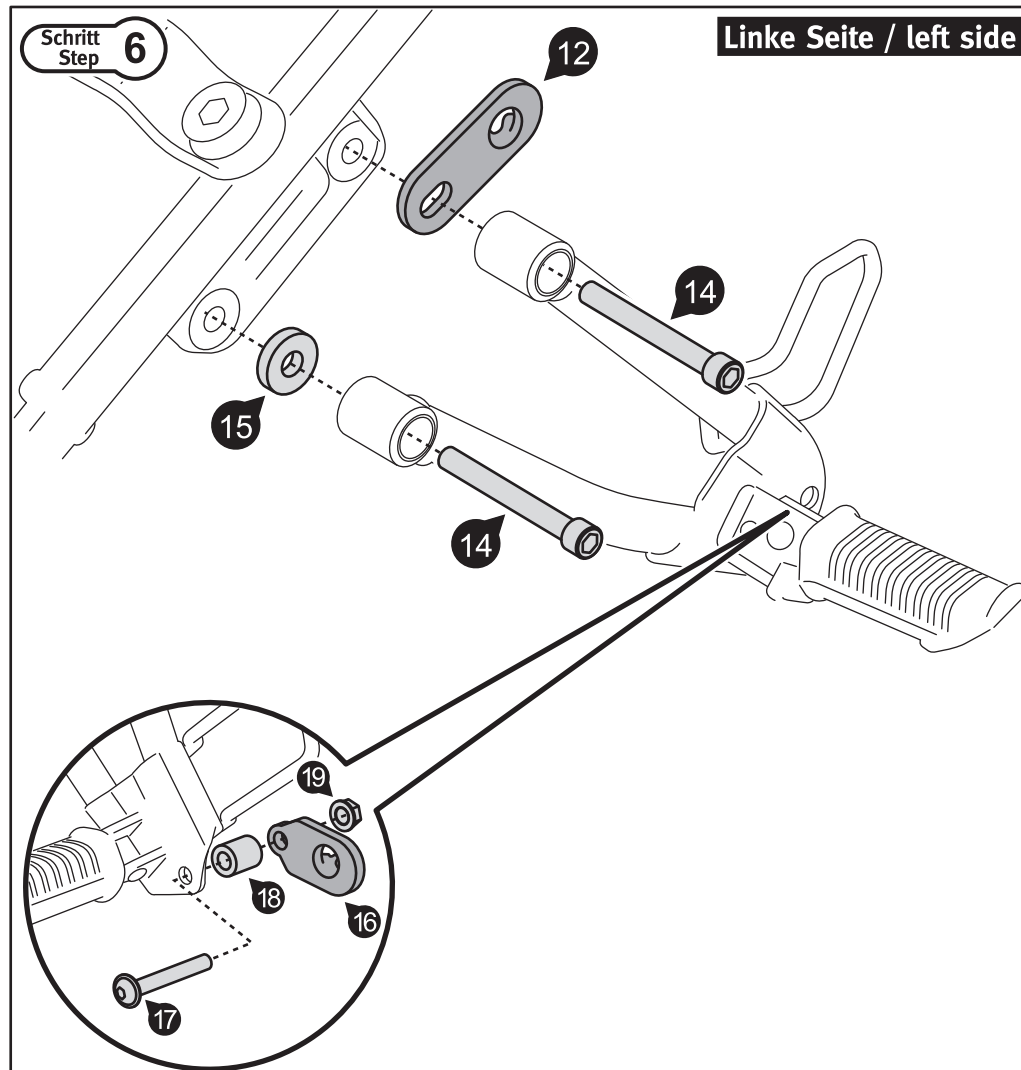
Vor Montage der Blinkerverlegungen (1) müssen die Blinkerkabel verlängert werden. Durchtrennen Sie die originalen Kabel. Entfernen Sie die Isolierungen an den Kabelenden. Verbinden Sie Kabelenden mit den mitgelieferten Verlängerungskabeln (4), wie in der **Detailzeichnung** gezeigt. Montieren Sie nun die Blinker mit den originalen Muttern an den Blinkerverlegungen (1). Anschließend müssen die Blinkerverlegungen (1) beidseitig am Fahrzeug montiert werden, wie in **Zeichnung 3** gezeigt. Verbinden Sie die Blinkerkabel wieder mit dem Bordnetz. Montieren Sie nun die Radabdeckung wieder am Fahrzeug.

Before mounting the blinker bracket (1) the blinker cables must be extended. Cut through the original blinker cables. Remove the isolation of the cable ends. Connect the cable ends with the cable extensions (4), as shown in the **detail drawing**. Now install the turn signal with the original nuts on the blinker bracket (1). Attach the blinker brackets (1) at both sides of the vehicle as shown in **drawing 3**. Connect the turn signal cable to the electrical system. Now install the wheel cover back to the vehicle.



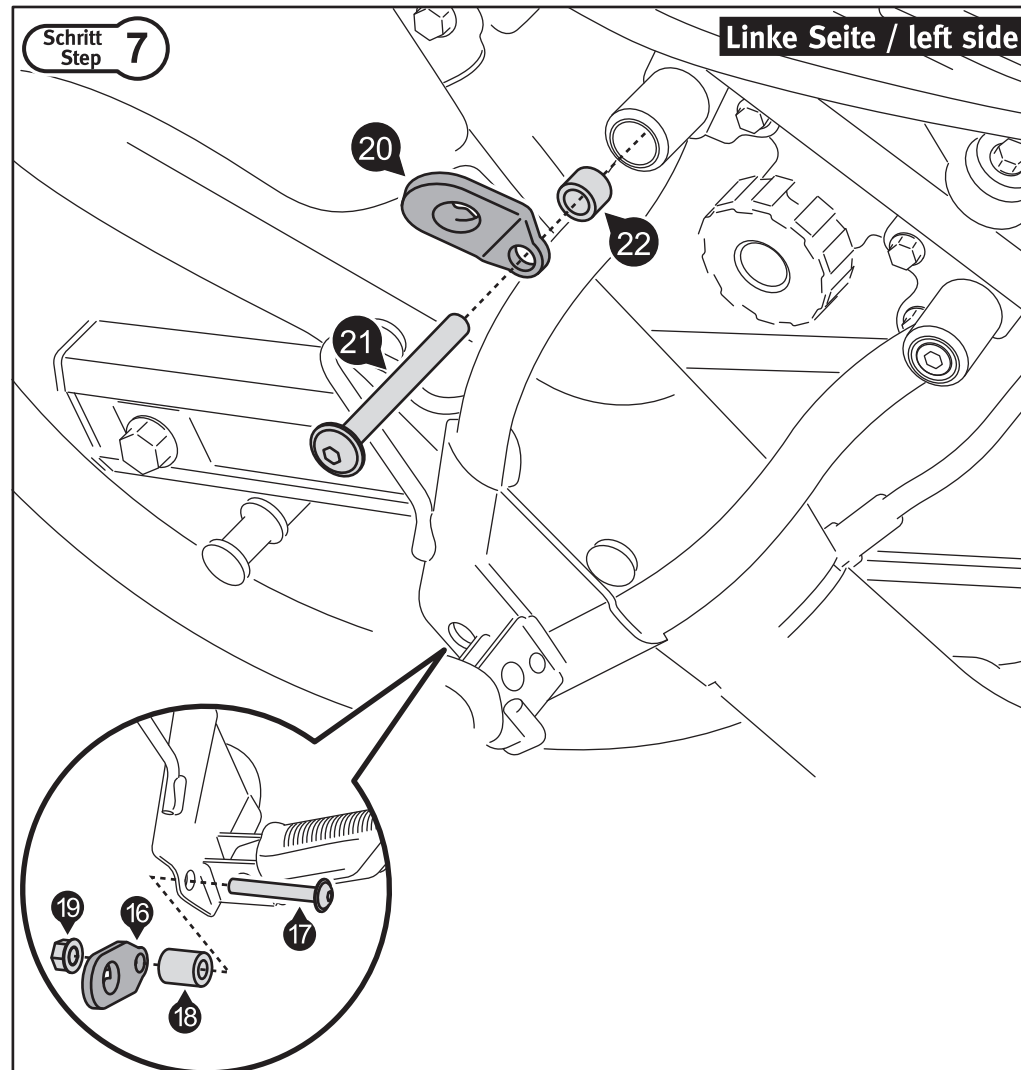
Montieren Sie den Gepäckträger mit dem oberen Querverbinder (6) am Fahrzeug. Benutzen Sie flüssige Schraubensicherung.

Mount the luggage rack with the upper cross girder (6) on the vehicle. Use liquid thread locker to secure the screws.



Verschrauben Sie die gezeigten Befestigungsbleche (12) und (16) mit der linken Soziesfußraste. Benutzen Sie flüssige Schraubensicherung. Ziehen Sie die Schrauben noch nicht an.

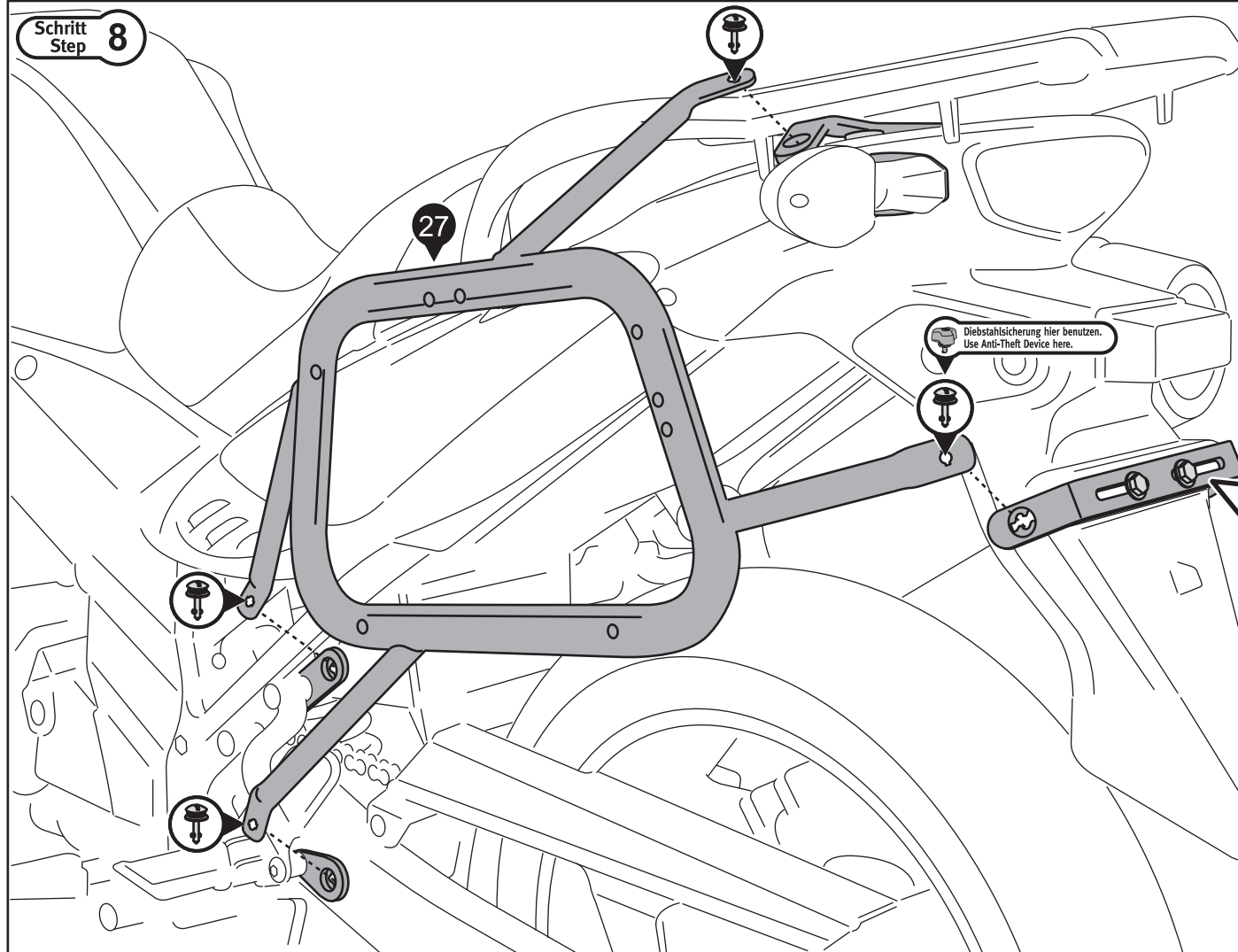
Attach the shown mounting brackets (12) and (16) with the left passenger footrest. Use liquid thread locker. Do not fully tighten the screws.



Verschrauben Sie die gezeigten Befestigungsbleche (16) und (21) mit der rechten Soziesfußraste. Benutzen Sie flüssige Schraubensicherung. Ziehen Sie die Schrauben noch nicht an.

Attach the shown mounting brackets (16) and (21) with the right passenger footrest. Use liquid thread locker. Do not fully tighten the screws.

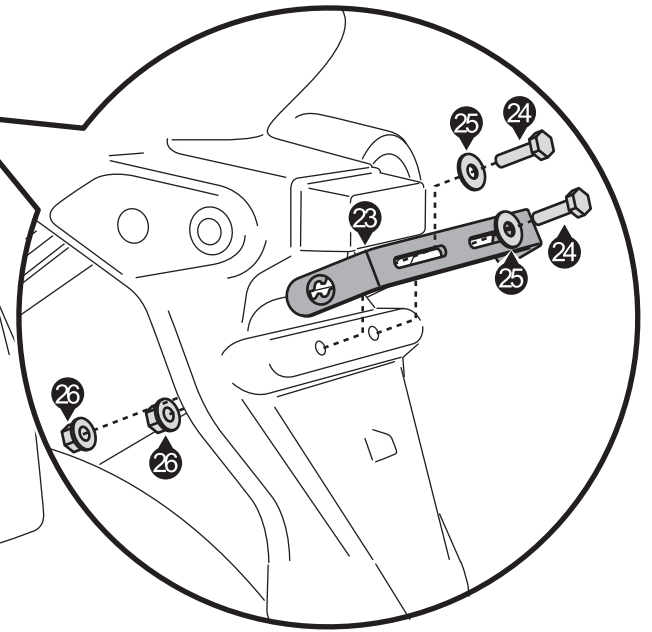
Schritt 8
Step



INFORMATION

Benutzen Sie einen Schraubendreher um die QUICK-LOCK EVO-Kofferträger mit Hilfe der Schnellverschlüsse zu montieren / demontieren. Setzen Sie die Schnellverschlüsse an den mit dem Schnellverschluss-Symbol markierten Verbindungspunkten ein.

Use a screwdriver to attach / detach the quick fasteners of the QUICK-LOCK EVO Side Carriers. Attach the quick fasteners at the fixing points marked with the quick fastener-symbol.



Verbinden Sie die Kofferträger (27) mit Hilfe der Schnellverschlüsse (28) mit den bereits montierten Befestigungsblechen und Querverbinder. Dadurch ergibt sich die Montageposition des Querverbinders (23). Verschrauben Sie nun den hinteren Querverbinder (23) am Fahrzeug, wie im Detailbild gezeigt.

Sollte Ihr Fahrzeug bereits mit einem Zulassungszeichen versehen worden sein, kann es sein, dass da Platieren neuer Bohrungen erforderlich wird.

Verbinden Sie erneut die Kofferträger (27) mit den Befestigungsblech und Querverbindern. Ziehen Sie abschließend alle Schrauben an.

Connect the side carriers (27) with the quick fasteners (28) to the attached mounting brackets and cross girder. This results the mounting position of rear cross girder (23). Now attach the rear cross girder (23) to the vehicle, as shown in the detail drawing.

Pay attention the holes for the license plate are not specified by the manufacturer. So it will be necessary to drill new screw holes for the rear cross girder (23).

Reconnect the side carriers (27) to the mounting brackets and cross girders. Finally tighten all screws.

QUICK-LOCK EVO-Kofferträger Adapterkit TraX ® ALU-BOX
QUICK-LOCK EVO Side Carrier Adapter Kit TraX ® ALU-BOX

Montagehinweise

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTECH gelieferten Schrauben zu ersetzen. Falls nicht anderweitig definiert, diese Schrauben nach Tabelle anziehen.

M6 9,6 Nm

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben.

Prüfen Sie nach 50 km alle Verbindungen auf festen Sitz.

SW-MOTECH GmbH & Co. KG
Ernteweg 8/10
35282 Rauschenberg
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com
www.sw-motech.com

Mounting Instructions






SW-MOTECH products should be installed by a qualified, experienced motorcycle technician. If you are unsure of your ability to properly install a product, please have the product installed by your local motorcycle dealer. SW Motech takes no responsibility for damages caused by improper installation.

All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTECH, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:

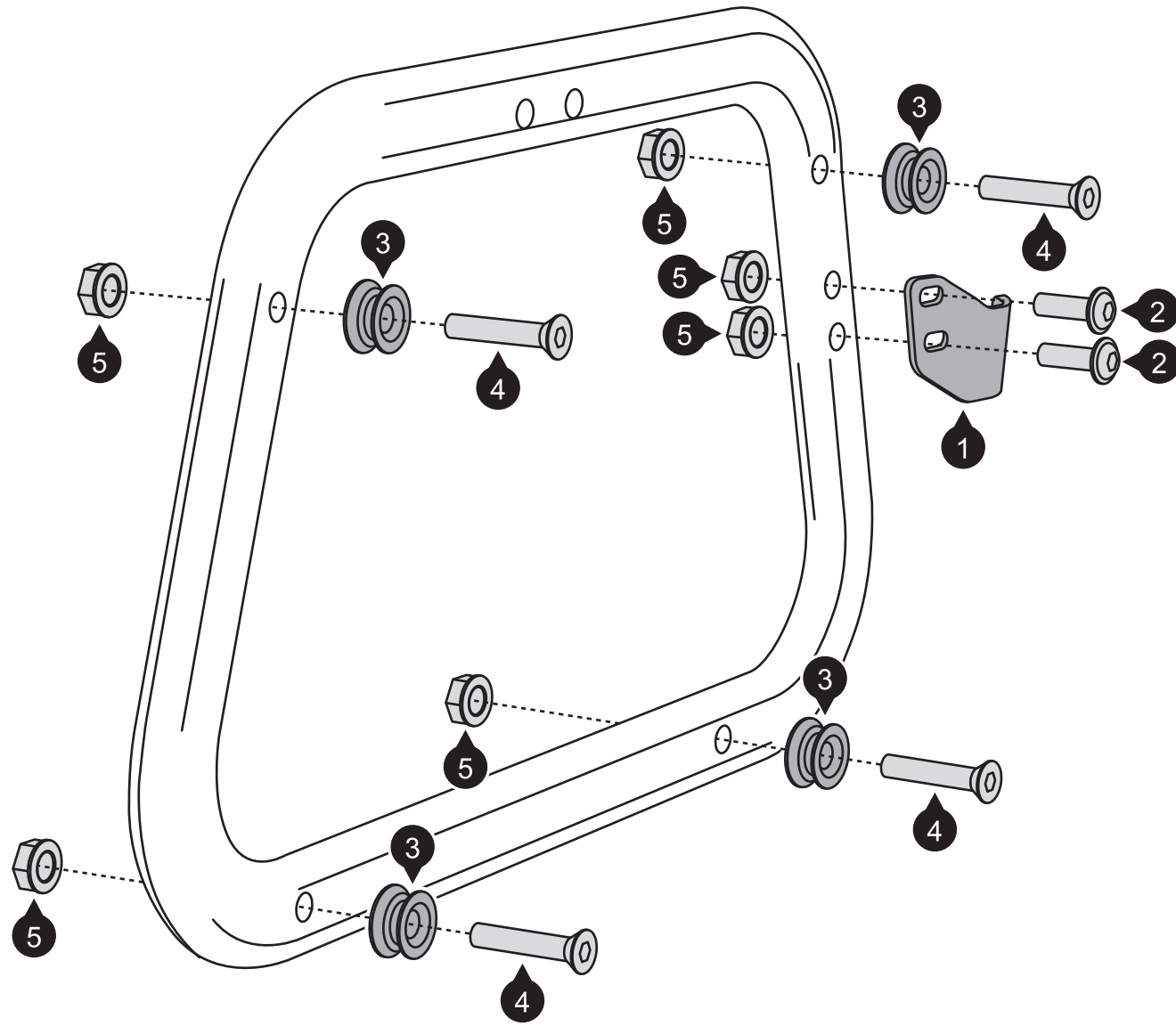
M6 9,6 Nm

All screws, bolts and nuts should be checked after driving the first 50 km to ensure that all are tightened to the proper torque.

Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Loctite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

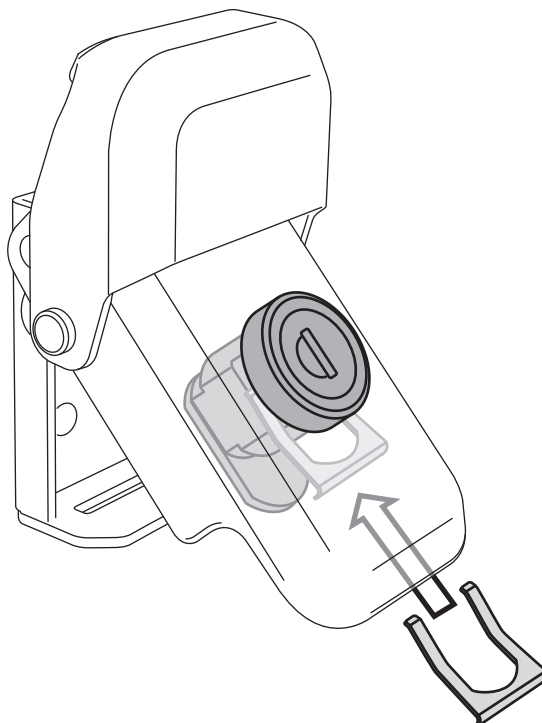
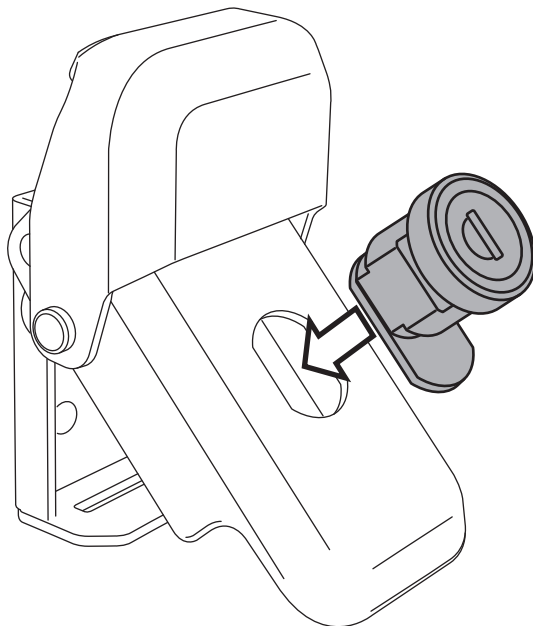
<p>1 Vorspannwinkel Latch Hook</p>  <p>KFT.00.152.070 05 Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)</p>	<p>3 Führungsbolzen Guide Sleeve</p>  <p>KFT.00.152.071 10 Anzahl/ Pcs. 8</p>
<p>2 Linsenkopfschraube Lenshead Screw</p>  <p>M6 x 25 ISO 7380 Anzahl/ Pcs. 4</p>	<p>4 Senkkopfschraube Countersunk Screw</p>  <p>M6 x 35 DIN 7991 Anzahl/ Pcs. 8</p>
<p>5 Mutter mit Bund, selbstsichernd Lock Nut with Flange</p>  <p>schwarz/black M6 DIN 6927 Anzahl/ Pcs. 12</p>	

Montage / Mounting



TraX ® Schließzylinder-Satz

TraX ® Anti Theft Protection





ALK.oo.165.11000L/B
 ALK.oo.165.11000R/B
 ALK.oo.165.11000L/S
 ALK.oo.165.11000R/S
 ALK.oo.165.10000L/B

ALK.oo.165.10000R/B
 ALK.oo.165.10000L/S
 ALK.oo.165.10000R/S
 ALK.oo.165.15000/B
 ALK.oo.165.15000/S



PRODUKTHINWEISE TraX ® EVO ALU-BOX

PRODUCTINFO TraX ® EVO ALU-BOX

TraX ® EVO ALU-BOX M



ALK.oo.165.11000/B (37l.)

TraX ® EVO ALU-BOX L



ALK.oo.165.10000/B (45l.)

TraX ® EVO ALU-BOX Topcase



ALK.oo.165.15000/B (38l.)

TraX ® EVO ALU-BOX M



ALK.oo.165.11000/S (37l.)

TraX ® EVO ALU-BOX L



ALK.oo.165.10000/S (45l.)

TraX ® EVO ALU-BOX Topcase



ALK.oo.165.15000/S (38l.)

SICHERHEIT

Bitte beachten Sie unbedingt die folgenden Produkthinweise der TraX ® EVO ALU-BOX:

- Die TraX ® EVO ALU-BOX wurde ausschließlich für die Montage an SW-MOTECH QUICK-LOCK EVO-Kofferträgern, QUICK-LOCK Kofferträgern und ALU-RACKs sowie Fahrzeuge im Originalzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden.
- Manipulation oder Veränderungen am Kofferaufbau führen zum Ausschluß jeglicher Gewährleistungen.
- Das Fahr-/Bremsverhalten des Motorrad verändert sich bei montierter TraX ® EVO ALU-BOX merklich.
- Benutzen Sie die TraX EVO ® ALU-BOX Seitenkoffer nur paarweise. Achten Sie dabei auf die gleichmäßige Verteilung der Ladung.
- Max. Zuladung: Siehe Anbauanleitung des benutzten SW-MOTECH ALU-RACK. Bei SW-MOTECH QUICK-LOCK EVO-Kofferträgern/QUICK-LOCK Kofferträgern: 10 kg pro Koffer. Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern: 130 km/h.
- Die TraX ® EVO ALU-BOX Befestigungsbügel müssen während der Fahrt verschlossen sein (TraX ® Schließzylinder-Satz separat erhältlich).

PFLEGE

- Zum Reinigen der TraX ® EVO ALU-BOX eignet sich am besten warme Seifenlauge und ein weiches, sauberes Tuch. Spülen Sie mit klarem Wasser nach. Nach Trocknung sollten die Scharniere nachgeölt werden. Benutzen Sie keinesfalls scharfe Reinigungsmittel und raue Putz-utensilien, da diese die Oberfläche beschädigen können.
- Nach Salzfahrten die TraX ® EVO ALU-BOX gründlich reinigen, um Salzschäden zu vermeiden.
- Die Innenwände der silbernen TraX ® EVO ALU-BOX sind unversiegelt, daher kann sich gebrauchsgemäß Abrieb bilden. Benutzen Sie von daher die Innentaschen (Zubehör siehe unten), um leicht zu verschmutzende Gegenstände wie Kleidung zu schützen.
- Achten Sie auf den einwandfreien Zustand der Kunststoffdichtung, da sonst die Dichtigkeit der TraX ® EVO ALU-BOX nicht gewährleistet werden kann.
- Optionales Zubehör für Ihre TraX ® EVO ALU-BOX finden Sie in unserem Katalog oder unter:
www.sw-motech.com
www.bags-connection.com

SECURITY

Please pay attention to the following product information of the TraX ® EVO ALU-BOX:

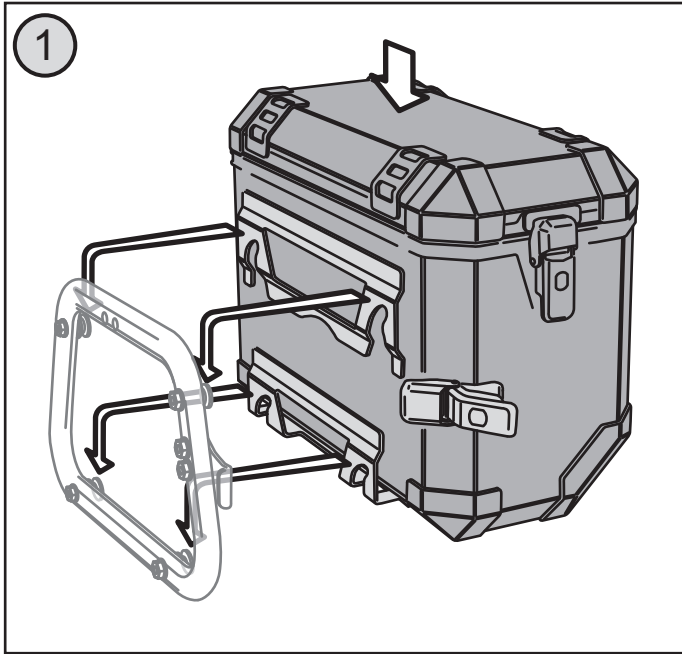
- The TraX ® EVO ALU-BOX is designed only for mounting on SW-MOTECH QUICK-LOCK EVO Side Carriers, QUICK-LOCK Side Carriers and ALU-RACKs as well as vehicles in their original condition. We do not guarantee compatibility with accessories from other manufacturers.
- Modifications made to the cases will void warranty.
- Riding with TraX ® EVO ALU-BOXES may affect motorcycle handling and braking performance.
- TraX ® EVO ALU-BOX sidecases must be used in pairs. Make sure weight is evenly distributed between the left and right side cases.
- Maximum load: Please refer to individual SW-MOTECH ALU-RACK instructions for load information. For SW-MOTECH QUICK-LOCK EVO Side Carriers/QUICK-LOCK Side Carriers: 10 kg (22 lbs) per case. Maximum speed with mounted cases: 130 km/h (80 mph).
- All latches must be locked while riding (TraX ® Lock Cylinder Set sold separately).

CARE

- Clean the TraX ® EVO ALU-BOX with warm soapy water and a soft, clean cloth. After washing rinse with clean water. After drying, the hinges should be lubricated with oil. To avoid damage to cases, do not use abrasive cleaners or harsh cleaning utensils.
- Clean the TraX ® EVO ALU-BOX after driving through salty areas, to avoid damage from salt.
- The inner surface of the silver TraX ® EVO ALU-BOX is not sealed. Abrasion with aluminum can cause a grey film to accumulate on case contents. To avoid this problem, we recommend our inner bags (sold separately).
- Make sure the sealing profile is always in good condition to guarantee a water-tight case.
- Optional accessories for your TraX ® EVO ALU-BOX can be found in our catalog or at:
www.sw-motech.com
www.bags-connection.com

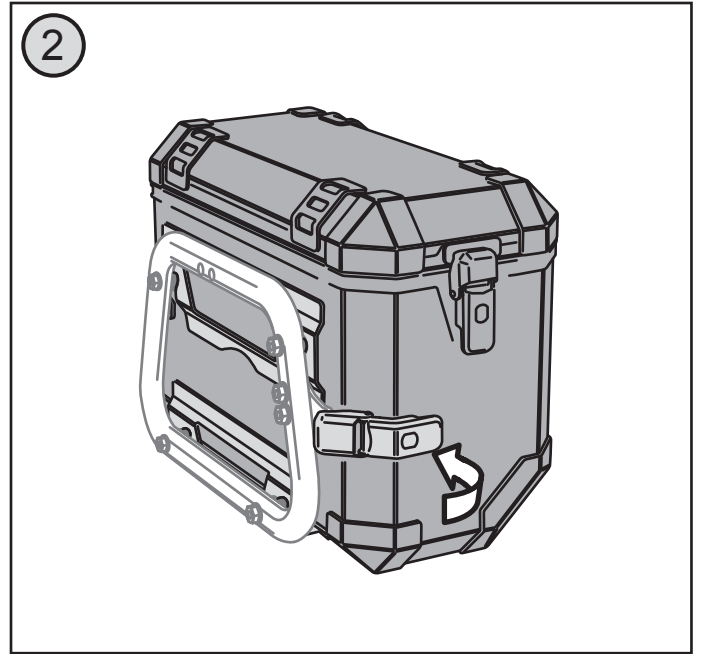
Befestigung der TraX® EVO ALU-BOX an SW-MOTECH QUICK-LOCK EVO Kofferträger und QUICK-LOCK Kofferträger (QUICK-LOCK EVO-Kofferträger beispielhaft dargestellt)

Mounting of TraX® EVO ALU-BOX on SW-MOTECH QUICK-LOCK EVO Side Carrier and QUICK-LOCK Side Carrier (QUICK-LOCK EVO Side Carrier shown as example)



Befestigen Sie das Kofferträger Adapterkit TraX® (separat erhältlich) am SW-MOTECH QUICK-LOCK EVO Kofferträger / QUICK-LOCK Kofferträger. Anschließend die TraX® EVO ALU-BOX mit allen vier Befestigungslaschen einhängen und leicht nach unten drücken, bis die TraX® EVO ALU-BOX feste sitzt.

Attach the Side Carrier Adapter Kit TraX® (sold separately) on your QUICK-LOCK EVO Side Carrier / QUICK-LOCK Side Carrier. Hang the TraX® EVO ALU-BOX with all four fixing lugs as shown. Push the TraX® EVO ALU-BOX downward until it is fixed in position.



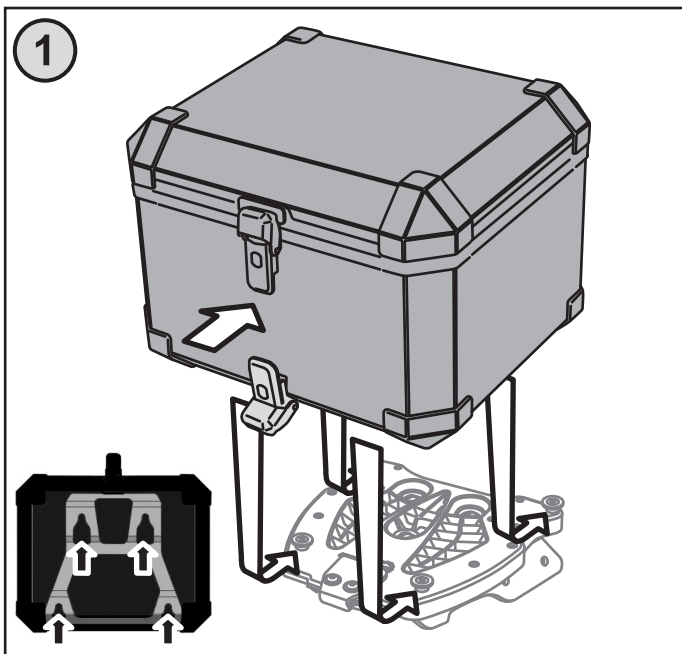
Anschließend den Spannverschluss der TraX® EVO ALU-BOX wie gezeigt am Vorspannwinkel des Kofferträger Adapterkit TraX® einhängen und umklappen. **ACHTUNG:** Achten Sie dabei unbedingt darauf, dass der Spannverschluss ausreichende Spannung hat. Wenn nicht, bitte Vorspannwinkel nachjustieren. Sichern Sie vor Fahrtbeginn die TraX® EVO ALU-BOX mit dem TraX® Schließzylinder-Satz (separat erhältlich).

Clamp the TraX® EVO ALU-BOX latch to the latch hook of the Side Carrier Adapter Kit TraX® as shown.

ATTENTION: It is very important to have proper clamping force with the latches. If the latch is too loose, adjust the position of the hook to attain the proper tension. Always lock the latches before riding with TraX® Lock Cylinder Set (sold separately).

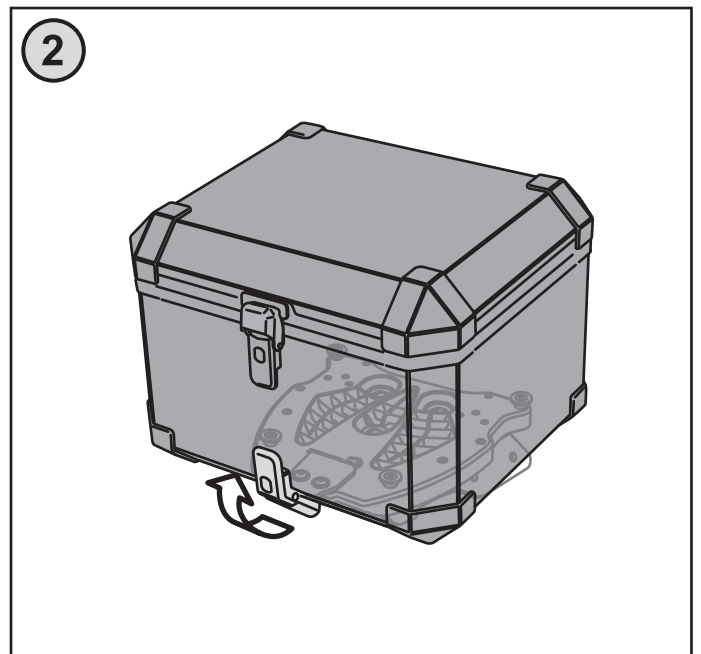
Befestigung der TraX® EVO ALU-BOX auf SW-MOTECH ALU-RACK

Mounting of TraX® EVO ALU-BOX on SW-MOTECH ALU-RACK



Befestigen Sie die fertig montierte QUICK-LOCK Adapterplatte TraX® (separat erhältlich) auf Ihrem ALU-RACK. Anschließend die TraX® EVO ALU-BOX mit allen vier am Boden befindlichen Befestigungslaschen einhängen und leicht nach vorne drücken, bis die TraX® EVO ALU-BOX feste sitzt.

Attach the mounted QUICK-LOCK Adapter Plate TraX® (sold separately) on your SW-MOTECH ALU-RACK. Fix the TraX® EVO ALU-BOX with all four fixing lugs on the bottom side as shown. Slide the TraX® EVO ALU-BOX forward until it's fixed in position.



Anschließend den Spannverschluss der TraX® EVO ALU-BOX wie gezeigt am Vorspannwinkel der QUICK-LOCK Adapterplatte TraX® einhängen und umklappen. **ACHTUNG:** Achten Sie dabei unbedingt darauf, dass der Spannverschluss ausreichende Spannung hat. Wenn nicht, bitte den Vorspannwinkel nachjustieren. Sichern Sie vor Fahrtbeginn die TraX® EVO ALU-BOX mit dem TraX® Schließzylinder-Satz (separat erhältlich).

Clamp the TraX® ALU-BOX latch to the latch hook of the adapter kit as shown.

ATTENTION: It is very important to have proper clamping force with the latches. If the latch is too loose, adjust the position of the hook to attain the proper tension. Always lock the latches before riding with TraX® Lock Cylinder Set (sold separately).

SW-MOTECH

BAGS-CONNECTION

engineering for motorbikes

QLS.00.046.10100/B

Achtung!
Verwenden
Sie zur Pflege
der Schlösser
ausschließlich
Graphitpulver.

Attention!
To maintain
locks use
graphite
powder
only.

